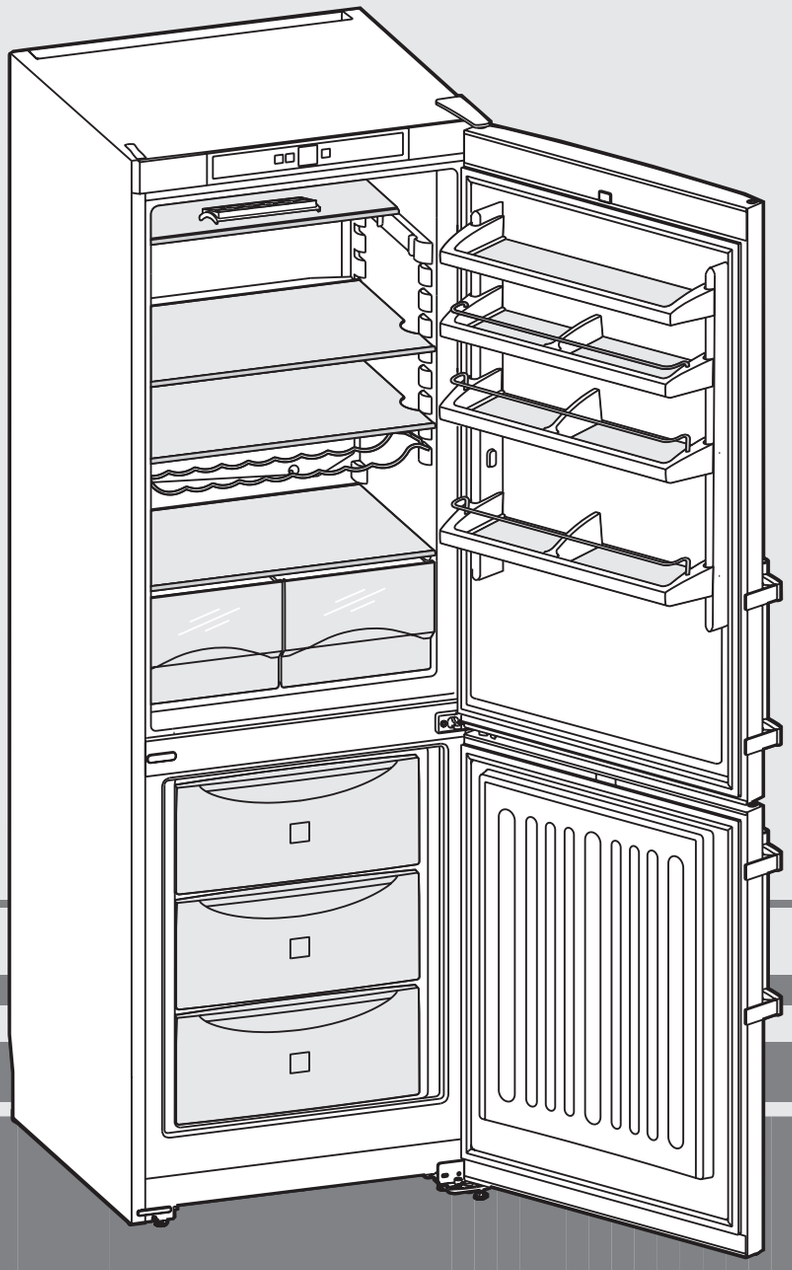
Instruções de utilização para o combinado frigorífico-congelador

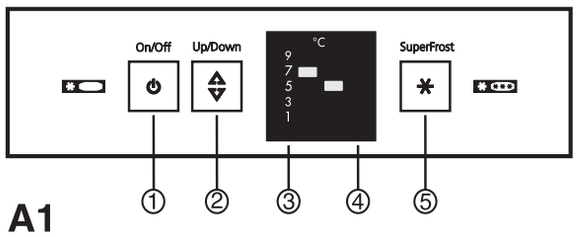
P



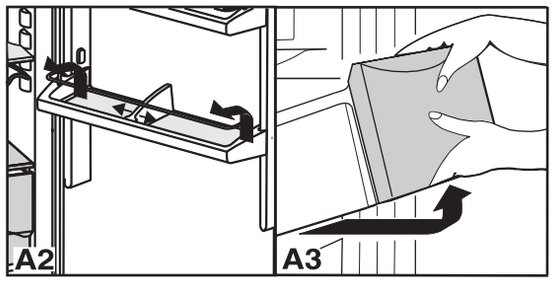
7081 933-01

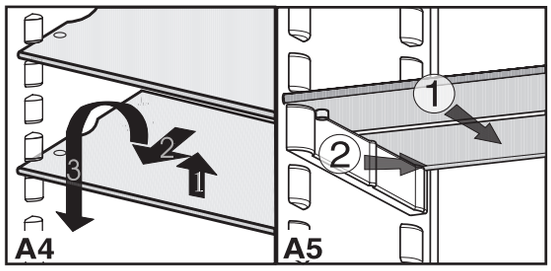
CU 31../35.. **0209**

1 O aparelho de relance



A1





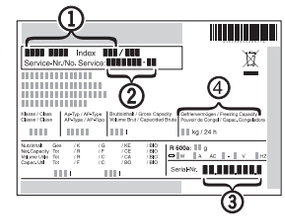
Elementos de comando e controlo, fig. **A1**

① Botão On/Off do frigorífico
② * Botão Up/Down
③ Indicador de temperatura do frigorífico
④ Indicador de temperatura do congelador
⑤ Botão Superfrost

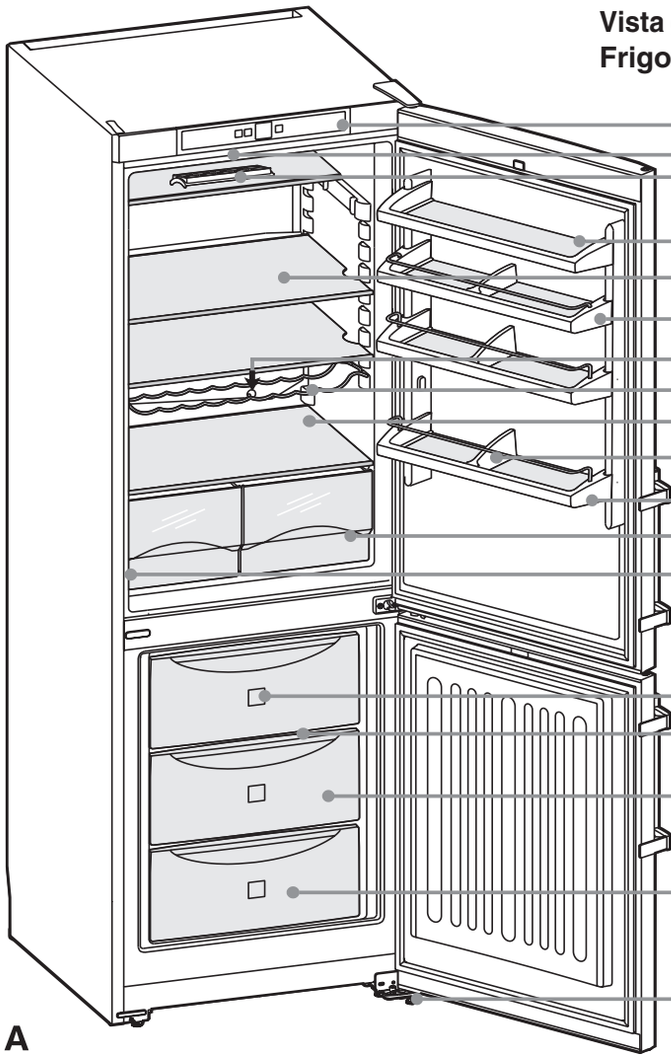
- Deslocando o **suporte móvel de garrafas e frascos** é possível fixar as garrafas para que não tombem ao abrir e fechar da porta. O suporte pode ser retirado para limpeza:
- fig. **A2:** Deslizar o suporte completamente para à direita ou esquerda, ao longo do distanciador da porta, e desencaixá-lo.
- Pode retirar, para maior facilidade de limpeza, todas as **prateleiras da porta** (fig. **A2**): Elevar a prateleira e puxá-la para a frente.
- **A posição das prateleiras*** pode ser regulada em função da altura dos produtos a refrigerar, fig. **A4**.
- Para tal, levantá-las, puxá-las para a frente e retirá-las, fazendo-as oscilar.
- Voltar a introduzi-las sempre com o rebordo do esbarro traseiro virado para cima, a fim de evitar que os alimentos se colem à parede do fundo do frigorífico.
- **Retirar as gavetas:** Puxar até ao esbarro e levantar a parte dianteira (fig. **A3**).
- Fig. **A5:** Se necessitar de mais espaço para garrafas e frascos grandes, basta empurrar a metade dianteira da placa de vidro ① para trás. Para efeitos de limpeza é possível retirar as peças de suporte ② das duas metades da placa de vidro.

Dados da placa de características Fig. **A6**

① Designação do aparelho
② Número de assistência
③ Número do aparelho
④ Capacidade de congelação em kg/24 horas



Vista geral do aparelho e respectivo equipamento, Frigorífico, cerca de 5 °C



Elementos de comando e controlo
Iluminação de cobertores
Prateleira para ovos
Compartimento para manteiga
Prateleiras amovíveis
Prateleiras amovíveis na porta
Goteira
Garrafeira*
Zona mais fria do frigorífico, para alimentos frágeis e facilmente perecíveis
Suporte móvel para garrafas e frascos
Prateleira para garrafas grandes
Gavetas para legumes, saladas, fruta
Placa de características

Congelador, cerca de -18 °C

Sistema de informação*
VarioSpace*
Prateleira superior
Tabuleiro de cubos de gelo*
Pés reguláveis à frente, rodízios atrás

A

* conforme o modelo e os acessórios

Felicitamo-lo pela aquisição do seu novo aparelho. Ao adquirir este aparelho, escolheu todas as vantagens da mais avançada tecnologia do frio, que lhe garantem uma elevada qualidade, uma vida útil prolongada e a maior segurança de funcionamento.
O equipamento do seu aparelho permite-lhe a máxima comodidade na sua utilização diária.
Com este aparelho, produzido por processos não poluentes e utilizando materiais recicláveis, tanto o fabricante como o utilizador dão um contributo activo para a defesa do nosso meio ambiente.
Para conhecer todas as vantagens do seu novo aparelho, leia com atenção a informação constante deste Manual de Utilização.
Estamos certos de que o seu novo aparelho o satisfará plenamente.

Guarde cuidadosamente estas instruções de utilização, que devem ser transmitidas a um eventual futuro utilizador. Este manual é válido para vários modelos, pelo que podem verificar-se divergências.

Índice

Página

Instruções de utilização

1 O aparelho de relance 2
Índice 3
Especificações 3
Recomendações para poupança de energia 3
2 Notas sobre segurança e avisos 4
Indicações para protecção do meio ambiente 4
Segurança técnica 4
Segurança durante a utilização 4
Instalação 4
Ligação eléctrica 4
3 Colocação em funcionamento e elementos de controlo ... 5
Ligar e desligar o aparelho 5
Regulação de temperatura 5
Indicação de temperatura 5
4 Frigorífico 6
Arrumação dos alimentos 6
Substituir a iluminação interior 6
5 Congelador 6
Preparação de cubos de gelo 6
SuperFrost 6
Recomendações para congelação e armazenamento 7
6 Descongelação 7
6 Limpeza 8
7 Avarias - Problemas? 8
Assistência a clientes e placa de características 8
8 Instruções de instalação e remodelação
Inversão do sentido de abertura da porta 9
Montagem entre dois elementos de cozinha 9

P

Especificações §

- O aparelho é adequado exclusivamente para a refrigeração de alimentos. Em caso da refrigeração comercial dos alimentos devem ser observados os respectivos regulamentos legais em vigor.
  O aparelho não é adequado para a armazenagem e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratório ou semelhantes substâncias e produtos contemplados pela directiva respeitante aos produtos medicinais 2007/47/CEE. A utilização indevida do aparelho pode provocar a danificação das mercadorias armazenadas e a sua destruição. Além disso, o aparelho não é adequado para a utilização em zonas sujeitos ao risco de explosão.
- O aparelho foi concebido para funcionar entre determinadas temperaturas ambientes, consoante as classes condicionamento. Os limites máximos e mínimos de temperatura não devem ser ultrapassados. A classe de condicionamento correspondente ao seu aparelho está indicada na placa de características. Significa:

Classe de clima	Adequada para temperaturas ambientes de
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

- A estanqueidade do circuito de frio é comprovada na fábrica.
- O aparelho respeita as normas de segurança aplicáveis, bem como as directivas 2006/95/CE e 2004/108/CE da Comunidade Europeia.

Recomendações para poupança de energia

- Tenha o cuidado de manter sempre desimpedidas as secções transversais de ventilação e arejamento.
- Mantenha a porta do aparelho aberta o menos tempo possível.
- Disponha os alimentos ordenadamente. Não exceda os tempos de armazenamento indicados.
- Mantenha todos os alimentos bem embalados e tapados.
- Deixe arrefecer os alimentos quentes à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho.
- Guarde sempre juntos os alimentos do mesmo tipo para evitar uma abertura desnecessariamente prolongada da porta e poupar energia.
- Descongele os alimentos ultracongelados no compartimento frigorífico.
- Em caso de anomalia de funcionamento, mantenha a porta do aparelho fechada. Deste modo, atrasa a perda de frio. A qualidade dos alimentos mantém-se por mais tempo.

2 Notas sobre segurança e avisos

Indicações para protecção do meio ambiente

As embalagens são feitas a partir de materiais reutilizáveis:

- Cartão ondulado/cartão
- Peças moldadas em espuma de poliestireno
- Películas de polietileno
- Cintas de polipropileno

- **O material de embalagem não é um brinquedo. As películas de plástico podem asfixiar as crianças!**
- As embalagens devem ser levadas a um posto público de recolha.

O aparelho desactivado contém ainda materiais reutilizáveis, pelo que não deve ser deitado ao lixo comum que não foi sujeito a triagem.

- Os aparelhos que deixem de estar em uso deverão ser desactivados. Retirar a ficha, cortar o fio eléctrico e tornar inutilizável o fecho para evitar que alguma criança, ao brincar, possa ficar trancada dentro do aparelho.
- Durante a recolha do aparelho desactivado, tenha o cuidado de não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador.
- Encontrará informação sobre o fluido refrigerador contido na placa de características.
- A eliminação de aparelhos desactivados deverá ser feita de maneira técnica e profissional segundo as normas e leis locais vigentes.

Segurança técnica

- A fim de evitar danos pessoais e materiais, o aparelho deve ser transportado embalado e ser instalado por duas pessoas.
- O líquido de refrigeração contido no aparelho - R 600a - não é poluente, mas é inflamável.
- Não danificar os tubos do circuito de frio. Ao jorrar, o líquido de refrigeração poderia inflamar-se ou provocar lesões oculares.
- Em caso de derrame do líquido de refrigeração, eliminar chamas vivas ou fontes de ignição na proximidade do ponto de derrame, retirar a ficha da tomada de corrente e arejar bem o compartimento.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, contacte imediatamente o fornecedor, antes de efectuar a ligação à corrente.
- Para um funcionamento com a máxima segurança, deverão respeitar-se escrupulosamente todas as indicações destas instruções na instalação e ligação do aparelho.
- Em caso de erro, separar o aparelho da rede de alimentação: retirar a ficha de rede (não puxar o cabo de ligação) ou soltar e/ou desenroscar a protecção.
- **Para que o utilizador não corra qualquer risco, as reparações ou intervenções no aparelho devem ser efectuadas pelo nosso serviço de assistência a clientes.** O mesmo se aplica à substituição do cabo de ligação à corrente.

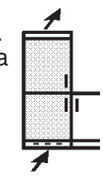
Segurança na utilização

- Não guardar no aparelho substâncias explosivas ou pulverizadores com agentes de expansão inflamáveis, como gás butano, propano, pentano, etc. Os gases eventualmente expelidos poderiam inflamar-se em contacto com os componentes eléctricos. Este tipo de "sprays" é identificável pela indicação do conteúdo ou pelo desenho de uma chama.
- As bebidas com elevado teor alcoólico devem ser armazenadas bem rolhadas e em posição vertical.
- Não manusear chamas vivas ou fontes de ignição no interior do aparelho.
- Não utilizar equipamento eléctrico no interior do aparelho (p. ex., aparelhos de limpeza a vapor, aquecedores, aparelhos para produção de gelo, etc.).
- Não utilizar a base, as gavetas, as portas, etc., como estribo ou apoio.
- Este aparelho não é próprio para pessoas (e também crianças) com deficiências físicas, sensóricas ou mentais, ou para pessoas que não tenham experiência e conhecimento suficientes, a não ser que, no início da sua utilização, tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas, por uma pessoa responsável pela segurança, as instruções necessárias sobre segurança. Para sua protecção, as crianças não devem ficar sozinhas sem vigilância, para garantir que não brincam com o aparelho.
- Evitar contacto prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados ou congelados. Isso pode causar dores, sensação de surdez e hipotermia. Se houver necessidade de contacto prolongado com a pele, tomar medidas de prevenção, como por ex. o uso de luvas.
- Para evitar riscos de intoxicação alimentar, não deverão consumir-se alimentos que já tenham ultrapassado o prazo de armazenamento.

Instalação

- Ao proceder à instalação/encastramento, ter cuidado para não danificar os tubos do sistema de circulação do líquido de refrigeração.
- Ajustando os pés reguláveis com uma chave de forqueta 10, alinhar o aparelho no nicho de modo a que fique firme e direito.

- Evite instalar o aparelho num local de incidência directa dos raios solares ou nas proximidades de fogões, aquecedores, etc., bem como em espaços húmidos ou sujeitos a salpicos.
- Segundo a norma EN 378, o local de instalação do aparelho deve apresentar um volumen de 1 m^3 por cada 8 g de líquido de refrigeração R 600a, para que em caso de derrame do líquido de refrigeração não se possa formar uma mistura inflamável de gás e ar. O volume de líquido de refrigeração é indicado na placa de características no interior do aparelho.



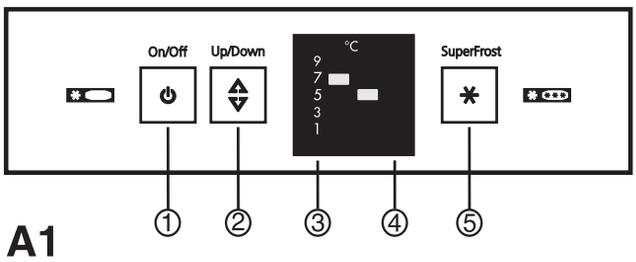
- Instalar o aparelho sempre encostado directamente à parede.
- **Não tapar as grelhas de ventilação. Certifique-se sempre de que o aparelho dispõe de uma boa ventilação e arejamento.** Observar o disposto no anexo sobre instalação e remodelação.
- Não colocar nenhum aparelho que emita calor, como, por exemplo, um forno micro-ondas ou uma torradeira, em cima do frigorífico/congelador.
- Devido ao perigo de incêndio, não coloque velas, candeeiros ou outros objectos com chama em cima do aparelho de refrigeração/congelação.
- Perigo de incêndio devido a humidade! Se componentes sob tensão ou o cabo eléctrico ficarem molhados pode ocorrer um curto-circuito.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado em espaços fechados. Não instalar e colocar o aparelho em funcionamento ao ar livre, ou em zonas onde fique sujeito a humidade elevada ou salpicos de água.
- PRECAUÇÃO! Perigo de danos pessoais e materiais devido ao transporte incorrecto!
- Transportar o aparelho devidamente embalado.
- Transportar o aparelho na vertical.
- Não transportar o aparelho sozinho.

Ligação eléctrica

O tipo de corrente (corrente alternada) e tensão existentes no local de instalação devem estar de acordo com os dados da placa de características. A placa de características está colocada na face interna esquerda, junto da gaveta para legumes.

- **O aparelho só deverá ser ligado à corrente por meio de uma tomada com contacto de segurança devidamente instalada.**
- A tomada deverá estar protegida por um fusível de, pelo menos, 10 A, ser facilmente acessível e não se situar por detrás do aparelho.
- O aparelho não deve ser ligado juntamente com outros aparelhos através de uma tomada de alimentação de corrente - perigo de sobreaquecimento.
- Ao retirar o cabo de ligação à corrente da parede posterior do aparelho, remover o **suporte do cabo**, para que a vibração não provoque ruído.

3 Colocação em funcionamento e elementos de controlo



A1

Antes de pôr o aparelho a funcionar, deverá proceder-se à sua limpeza. Para mais detalhes, ver secção "Limpeza". Coloque o aparelho a funcionar cerca de 4 horas antes de colocar os primeiros alimentos a congelar. Coloque os alimentos somente quando o congelador estiver frio.

Ligar e desligar fig. **A1**

Ligar:

Para ligar o aparelho completo, apenas o frigorífico tem de ser ligado.

Caso o frigorífico esteja ligado, o congelador é também ligado automaticamente.

- Prima brevemente o botão On/Off ① .
  Os indicadores de temperatura acendem. O frigorífico e o congelador estão ligados.

Desligar:

- Para desligar o aparelho completo, apenas o frigorífico tem de ser desligado. Desta forma, o congelador é também desligado automaticamente.
- Premir O botão On/Off ① durante aprox. 2 s.
  Os indicadores de temperatura estão apagados.
  O aparelho está desligado.
  A iluminação interior está apagada.

Regulação da temperatura fig. **A1**

● **Frigorífico:**

A temperatura depende dos seguintes factores:

- a frequência com que a porta é aberta
- a temperatura ambiente do local de instalação
- o tipo, temperatura e quantidade dos alimentos congelados.
  Ajuste de temperatura recomendado: 5 °C.
  A temperatura pode ser continuamente alterada. Caso a regulação 1 °C seja atingida, será novamente iniciado com 9 °C.
- Prima o botão de regulação ② as vezes necessárias até que o LED acenda a temperatura pretendida.

Nota: Ao premir o botão Up/Down uma vez, é activado o ajuste de valor nominal.

Ao premir mais prolongadamente o botão de regulação é ajustada uma temperatura mais fria dentro de um pequeno intervalo de temperatura (p. ex.: entre “5” e “7”), no entanto não é visível no visor.

● **Congelador:**

Em caso da regulação de temperatura recomendada de 5°C na parte do frigorífico, é estabelecida na parte da congeladora uma temperatura média de cerca de -18°C.

Indicação de temperatura

No funcionamento normal são apresentadas:

- a temperatura de refrigeração ajustada ③ .

O indicador emite uma luz intermitente:

- o ajuste da temperatura é alterado
- a temperatura é aumentada em vários graus.

P

* conforme o modelo e os acessórios

4 Frigorífico

Arrumação dos alimentos

Devido à circulação natural do ar no interior do frigorífico, formam-se zonas de temperaturas diferenciadas apropriadas para o armazenamento dos diversos alimentos. A zona mais fria situa-se imediatamente acima das gavetas dos legumes e junto à parede do fundo (indicada, por exemplo, para guardar carnes e enchidos); na área superior dianteira e na porta situa-se a zona de temperatura menos baixa (adequada, por exemplo, para a manteiga pronta a barrar e o queijo).

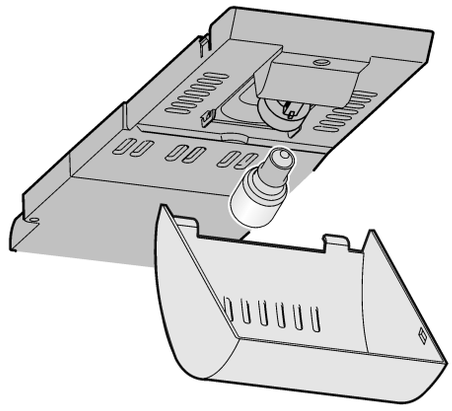
Recomendações para a refrigeração

- Armazenar os alimentos de forma a permitir uma boa circulação do ar, ou seja, com algum espaço entre eles. *Não* tapar as grelhas do ar do ventilador* situadas na parede do fundo - importante para a capacidade de refrigeração!
- Os alimentos que deitam ou absorvem facilmente cheiros ou sabores e os líquidos devem ser sempre guardados em recipientes fechados ou cobertos.
- Os alimentos que libertam gás etileno ou que a ele sejam sensíveis, como fruta, legumes e saladas, devem ser sempre separados ou embalados para não reduzir o respectivo prazo de armazenamento; p.ex.: não guardar tomate juntamente com kiwis ou couve.

Substituir a iluminação interior

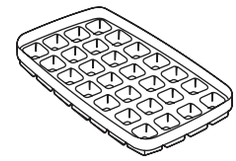
Dados da lâmpada incandescente:
máx. 25 W
Casquilho: E 14
O tipo de corrente e a tensão devem estar de acordo com os dados da placa de características.

- Desligar o aparelho. **Retirar a ficha da rede ou soltar ou desaparafusar o fusível.**
- Segurar a cobertura da lâmpada para fora e desprender por trás.
- Substituir a lâmpada incandescente.
- Voltar a colocar a cobertura.



5 Congelador

Preparação de cubos de gelo



- Encher o **tabuleiro de cubos de gelo*** com água até três quartos e deixar congelar. Para que os cubos se soltem, basta torcer ligeiramente o tabuleiro ou colo-cá-lo sob água corrente durante alguns instantes.

SuperFrost

Os alimentos *frescos* devem congelar o mais rapidamente possível até ao núcleo e os alimentos já armazenados devem obter uma "reserva de frio". Tal é possível graças ao dispositivo SuperFrost. Assim se preservam, da melhor forma, o valor nutritivo, aspecto e sabor dos alimentos congelados.

- A quantidade máxima de kg de alimentos frescos que podem ser congelados em 24 horas é indicada na placa de características, em "Capacidade de congelação ... kg/24h", fig. **A6**, Pos. ④ . Estas quantidades máximas de congelação dependem do modelo e classe de condicionamento.

Congelação com o SuperFrost

SuperFrost

Fig. **A1**/⑤

o SuperFrost *não* necessita de ser ligado:

- ao colocar produtos já congelados,
- ao congelar diariamente até cerca de 2 kg de alimentos frescos.

- Premir por breves instantes o botão SuperFrost ⑤ até acender o LED.
- A temperatura de congelação desce, o aparelho trabalha com a potência de refrigeração máxima possível;
- Para congelar uma pequena quantidade de alimentos, aguardar/pré-congelar cerca de 6 horas - é normalmente suficiente; para a quantidade *máxima*, ver a placa de características em Capacidade de congelação, aguardar 24 horas.
- Em seguida, colocar os alimentos frescos.
- A função SuperFrost pode ser terminada manualmente através de uma pressão breve do botão ⑤ , caso não termine:
- O SuperFrost desliga automaticamente após um período total de aprox. 65 horas.
- O botão **SuperFrost está apagado.**
- Na indicação de temperatura, acende-se a área de temperatura que está ajustada para o funcionamento normal.
- O aparelho continua a trabalhar em funcionamento normal economizador de energia.
- Para atingir a capacidade máxima de congelação, os alimentos quentes devem ser colocados directamente no chão do congelador, sem gaveta, ou com contacto directo com as paredes laterais do compartimento interior.

5 Congelador

Recomendações para congelação e armazenamento

- Os valores de referência para o tempo de armazenamento dos diferentes alimentos no compartimento de congelação são os seguintes:

Gelado	2 a 6 meses
Enchidos, fiambre	2 a 6 meses
Pão, produtos de padaria	2 a 6 meses
Carne de caça, porco	6 a 10 meses
Pescado, magro	2 a 6 meses
Pescado, magro	6 a 12 meses
Queijo	2 a 6 meses
Carne de aves, vaca	6 a 12 meses
Verduras, fruta	6 a 12 meses

- **Para material de embalagem deve usar** sacos para congelar disponíveis no mercado, recipientes reutilizáveis de plástico, metal e alumínio.
- Não coloque os alimentos prontos a congelar junto de alimentos já congelados. Coloque as embalagens sempre secas para evitar a congelação e aderência das mesmas.
- Identifique sempre as embalagens com a data e conteúdo e não exceda o período de armazenamento recomendado para o produto em causa a fim de evitar a perda de qualidade.
- Embale sempre os alimentos que pretende congelar em porções adequadas à respectiva utilização. Para conseguir uma rápida congelação até ao núcleo, não exceda as seguintes quantidades por embalagem:
- Fruta, legumes até 1 kg,
- Carne até 2,5 kg.
- **Legumes**: branquear após a lavagem e divisão em porções (colocar 2-3 minutos em água a ferver, retirar em seguida e esfriar rapidamente em água fria. Se branquear com um aparelho a vapor ou micro-ondas, leia com atenção as respectivas instruções).
- Não adicionar sal ou condimentos aos alimentos frescos e legumes branqueados antes de os congelar. Adicionar apenas um pouco de sal e condimentos aos restantes alimentos. Os diferentes condimentos alteram a intensidade do sabor.
- Não congelar garrafas e latas com bebidas gaseificadas. Caso contrário, podem rebentar.
- **Para armazenar:** O tabuleiro pode suportar até um máximo de 25 kg de alimentos congelados.
- **VarioSpace**: Se retirar a 2ª e 3ª gaveta e o tabuleiro, fica com dois tabuleiros grandes com espaço suficiente para os alimentos de maiores dimensões. As aves, carne, peças grandes de caça e alimentos cozinhados de grandes dimensões podem ser congelados a granel e depois preparados por "inteiro".
- Se pretender usufruir da carga útil máxima, pode retirar as gavetas e armazenar os alimentos directamente sobre os tabuleiros.
- **Remover as gavetas**, Fig. **G1**: puxar até ao esbarro e elevar.
- **Remover o tabuleiro**, Fig. **G2**: remover a 2ª e 3ª gavetas, elevar a frente do tabuleiro e retirá-lo. Para colocar: basta inserir o tabuleiro até engatar a parte da frente.

- **Para descongelar**: remover apenas a quantidade que necessita de utilizar imediatamente. Preparar os alimentos descongelados o mais depressa possível até ficarem prontos a consumir.
  Os alimentos podem ser descongelados:
  - no forno/forno de ar quente
  - no micro-ondas
  - à temperatura ambiente
  - no frigorífico; o frio emitido pelo produto congelado é aproveitado para refrigerar os alimentos.
  - As peças finas de carne e peixe congelados podem ser aquecidas.
  - Os legumes podem ser preparados ainda congelados (em metade do tempo de cozedura dos legumes frescos).

P

6 Descongelação

Descongelação

O compartimento frigorífico

descongela automaticamente. A água proveniente da descongelação é evaporada por acção do calor do compressor. As gotas de água que surgem na parede posterior do aparelho derivam do seu funcionamento normal.

- Basta-lhe certificar-se de que a água proveniente da descongelação escoa livremente pelo orifício de escoamento situado na parede posterior (seta da fig. **A**).

No compartimento de congelação

No compartimento de congelação forma-se após um período de funcionamento prolongado uma camada de gelo maior que aumenta o consumo de energia. Por este motivo, deve proceder-se regularmente à descongelação.

- Para proceder à descongelação,
- retirar a ficha do aparelho da tomada de corrente .
- Retirar todos os alimentos congelados (eventualmente dentro das gavetas) e embrulhá-los em papel de jornal ou mantas, colocando-os provisoriamente em local fresco.
- Para acelerar o processo de descongelação, coloque um recipiente com água quente (mas não a ferver) sobre uma das placas intermédias.
  Durante a descongelação e a limpeza não utilizar aquecedores eléctricos ou aparelhos de limpeza a vapor, "sprays" de descongelação, chamas vivas ou objectos metálicos para afastar o gelo. Perigo de lesões e de danos materiais!
- Deixe a porta do aparelho aberta durante todo o processo. Recolher o resto da água de descongelação com uma esponja ou um pano. Por último, limpar o aparelho.

6 Descongelação, limpeza

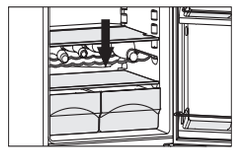
Limpeza

- **Para proceder à limpeza, deverá colocar-se o aparelho, por via de regra, fora de funcionamento. Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou soltar/desaparafusar os fusíveis ligados a montante.**
- Limpar manualmente as prateleiras, placas de vidro e outras peças do equipamento.
- Lave manualmente o exterior e o interior do aparelho e os acessórios com água tépida, a que pode adicionar-se um pouco de detergente utilizado na lavagem de louça. Não trabalhar com aparelhos de limpeza a vapor. Perigo de lesões e de danos materiais!
- Não utilize esfregões abrasivos ou que risquem, produtos de limpeza concentrados e, sobretudo, produtos com areia, cloreto ou ácido ou solventes químicos, uma vez que danificam as superfícies e podem provocar corrosão.
- Recomendam-se panos de limpeza macios e um produto de limpeza multi-usos com pH neutro. No interior do aparelho utilizar apenas produtos de limpeza e de tratamento que não representem perigo para os produtos alimentares.

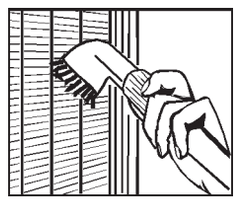
- **Para aparelhos em aço inoxidável*:**
- Limpar as paredes laterais e superfícies da porta unicamente com um pano limpo e macio, se necessário ligeiramente humidificado (água e detergente). Em opção também pode ser usado um pano de micro-fibra.

- Deverá ter-se o cuidado de não deixar entrar água na goteira*, na grelha de ventilação, nem em nenhuma das partes eléctricas do aparelho.
  Secar o aparelho com um pano.
- Não danificar nem retirar a placa de características, que se encontra no interior do aparelho, pois é importante para o serviço de assistência a clientes.

- Limpe com frequência o **orifício de escoamento** da água de descongelação, situado na parede posterior, acima das gavetas para legumes (**seta** da fig. **A**).
  Se necessário, limpá-lo com um cotonete ou algo semelhante.



- Uma vez por ano deverá limparse e retirar-se o pó do **gerador de frio** e do permutador térmico (grelha metálica na parte posterior do aparelho), pois a acumulação de pó faz aumentar o consumo de energia.



- Ter cuidado para que os cabos ou outros elementos do aparelho não se rompam, dobrem ou danifiquem.
- Poderá depois voltar a ligar-se o aparelho.

Caso seja necessário colocar o aparelho **fora de funcionamento durante um período prolongado**, dever-se-á esvaziá-lo, desligar a ficha da tomada de corrente, limpá-lo da forma descrita acima e deixar a porta aberta, para evitar a formação de cheiros.

7 Avarias - Problemas?

O seu aparelho foi concebido e fabricado de forma a funcionar com segurança durante muito tempo.
Contudo, se surgir uma avaria durante o funcionamento, verifique primeiro se resulta de um eventual erro de utilização. Em caso afirmativo, as despesas daí resultantes terão de ser suportadas pelo utilizador, mesmo durante o período de garantia.
As seguintes deficiências de funcionamento poderão ser solucionadas pelo próprio utilizador, verificando as causas possíveis:

Avaria	**Causa possível e Resolução**

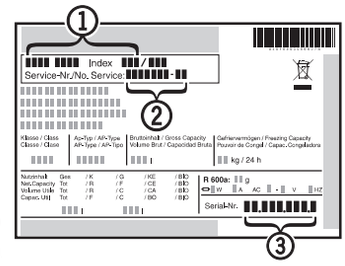
O aparelho não funciona, o indicador está apagado
- O aparelho encontra-se correctamente ligado?
- A ficha está bem introduzida na tomada?
- O fusível da tomada está em boas condições?

A iluminação interior não acende
- O frigorífico está ligado?
- A porta permaneceu aberta mais de 15 minutos?
- A lâmpada fluorescente está fundida. Substituí-la da forma descrita em "Iluminação interior".

O aparelho faz demasiado barulho
- O aparelho está bem assente no chão? O grupo frigorífico, ao funcionar, transmite vibrações aos móveis ou objectos confinantes?
  Eventualmente, deslocar ligeiramente o aparelho e alinhá-lo por meio dos pés reguláveis. Afastar garrafas e recipientes uns dos outros.
- Ruídos normais:
  ruído do fluxo, um borbulhar ou chapinhar, resultam da circulação do líquido de refrigeração.
  Um breve *clique*, surge sempre que o agregado de refrigeração (do motor) é ligado ou desligado automaticamente.
  Um *zumbido no motor*, pode aumentar por breves instantes quando o agregado é activado. Com o SuperFrost ligado, os alimentos acabados de arrumar ou após uma abertura prolongada da porta, a capacidade frigorífica aumenta automaticamente.

Assistência a clientes e placa de características

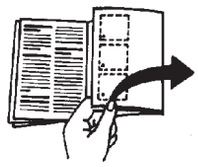
Se não tiver sido determinada qualquer das causas atrás especificadas e não conseguir solucionar a avaria ou se *diversos* LEDs *piscarem*, contacte o serviço de assistência técnica mais próximo (lista anexa).
Indique
a designação do aparelho ① ,
o número de assistência ② ,
e do aparelho ③
constantes da placa de características (ver Fig.), e **quais os indicadores LED** intermitentes. Isso permitirá uma assistência mais rápida e mais orientada para o problema específico. A placa de características encontra-se no interior do aparelho, do lado esquerdo. Mantenha o aparelho fechado até à chegada do técnico assistente para evitar uma perda adicional de frio.



* conforme o modelo e os acessórios

8 Instruções de instalação e remodelação

Antes de iniciar a leitura, desdobre a folha dobrada no final que contém as figuras.



As **dimensões do aparelho** estão indicadas na Fig. **S.**

Não montar o aparelho lado-a-lado com outro combinado. Trata-se de uma medida importante para evitar a condensação da água e os danos daí resultantes.

Inversão do sentido de abertura da porta

Se necessário, poderá inverter o sentido de abertura da porta: Assegure que as seguintes ferramentas estão prontas para serem utilizadas:
- Torx 25
- Torx 15
- Chave de fendas
- Se necessário, aparafusadeira a pilhas

Desaparafusar o apoio central superior
- Fechar a porta superior.
- Retirar a cobertura fig. 1 (1) e a cobertura fig. 1 (2).
- Desaparafusar o apoio central fig. 1 (3), (2 vezes Torx 25). Fig. 1 (4) e retirar para cima.

CUIDADO!
Perigo de lesões caso a porta tombe!
- Fixar bem a porta.
- Colocar a porta cuidadosamente.

Retirar a porta superior
- Levantar a porta superior para cima e colocar de lado.
- Desenroscar para cima o tampão fig. 4 (30) da bucha do mancal da porta e colocá-lo.

Retirar a porta inferior
- Fechar a porta inferior.
- Retirar a tampa de plástico fig. 2 (10).
- Retirar o perno de apoio central fig. 2 (11).
- Levantar a porta para cima e colocar de lado.
- Desenroscar para baixo o tampão fig. 4 (30) da bucha do mancal da porta e colocá-lo.

Colocar a peça de apoio central
- Retirar a placa de cobertura fig. 2 (12).
- Desaparafusar o apoio central fig. 2 (13) e colocar rodado em 180° no novo lado da dobradiça.
- Voltar a encaixar a placa de cobertura fig. 2 (12) no novo lado do puxador.

Colocar a peça de apoio central
- Retirar a cobertura fig. 3 (21) de baixo para cima.
- Retirar o perno de apoio fig. 3 (22) para baixo e para cima.

Observar a bucha da dobradiça fig. 3 (20).
- Desaparafusar o apoio central fig. 3 (23), (2 vezes Torx 25) fig. 3 (24).
- Desaparafusar a peça de apoio fig. 3 (26), (1 vez Torx 25) fig. 3 (27) e colocar no furo de incorporação no lado oposto, voltar a aparafusar.
- Retirar a cobertura no lado do puxador fig. 3 (25) e colocar noutro local.
- Voltar a aparafusar o apoio central fig. 3 (23) no novo lado da dobradiça através de um furo oblongo e de um furo circular exteriores.

Nota
- Se necessário, por ex. para nivelar irregularidades do solo, pode também ser utilizado o furo oblongo no lugar do furo circular para aparafusar.

Montar a porta inferior
- Colocar a porta de cima no perno de apoio em baixo fig. 3 (22).
- Fechar a porta.
- Colocar o perno de apoio central fig. 2 (11) no novo lado da dobradiça através do apoio central fig. 2 (13) na porta inferior.
- Colocar a tampa de plástico fig. 2 (10) e colocar rodado em 180° no apoio central fig. 2 (13).

Montar a porta superior
- Colocar a porta superior no perno de apoio central fig. 2 (11).
- Colocar o perno de apoio superior fig. 1 (3) no novo lado da dobradiça e na porta.
- Aparafusar o apoio superior (2 vezes Torx 25) fig 1 (4).
- Retirar a cobertura fig. 1 (1) e a cobertura fig. 1 (2) respectivamente do lado oposto.

Colocar os puxadores
- Desencaixar o terminal de mola fig. 4 (31) da porta do frigorífico e colocar no novo lado da dobradiça.
- Desmontar os puxadores das portas fig. 4 (32) o tampão fig 4 (33) e as placas de compressão fig. 4 (34) com a porta aberta.
- Ao montar as placas de compressão, observar um encaixe correcto.
- Eventualmente alinhar as portas perfeitamente em relação à caixa do aparelho através dos dois furos oblongos no apoio inferior fig. 3 (23) e no apoio central fig. 2 (13), depois apertar bem os parafusos.
- Encaixar novamente a cobertura fig. 3 (21).

P

Montagem entre dois elementos de cozinha

① Armário de remate ② Frigorífico/Congelador
③ Armário de cozinha ④ Parede

Fig. **U**: Os aparelhos podem ser integrados em qualquer disposição dos móveis da cozinha. Para suprir uma eventual diferença de altura em relação aos outros elementos, pode colocar-se em cima do aparelho um armário de remate ① . No caso de uma remodelação com armários de cozinha normalizados (profundidade máx. 580 mm), o aparelho pode ser instalado directamente ao lado do armário de cozinha fig. **U** ③ . A porta do aparelho sobressai lateralmente 34 mm e no centro do aparelho 50 mm, relativamente ao armário de cozinha Assim, é possível abrir e fechar a porta sem problemas.
Importante para a ventilação:
- Na parte de trás do armário de remate tem de existir um espaço livre de pelo menos 50 mm de profundidade ao longo de toda a largura do armário.
- A secção transversal de arejamento sob o tecto deve ser, no mínimo, de 300 cm^2.
- quanto maior a secção de ventilação, mais energia o aparelho irá poupar durante o funcionamento.

Caso o aparelho seja instalado com as dobradiças ao lado de uma parede fig. **U** ④ , a distância entre o aparelho e a parede tem de ser no mínimo de 36 mm.
Esta distância corresponde à saliência do puxador com a porta aberta.

O fabricante empenha-se num constante desenvolvimento de todos os tipos e modelos. Por este motivo, solicita-se a compreensão pelo facto de nos reservarmos o direito de proceder a alterações em termos de formato, equipamento e técnica aplicada.

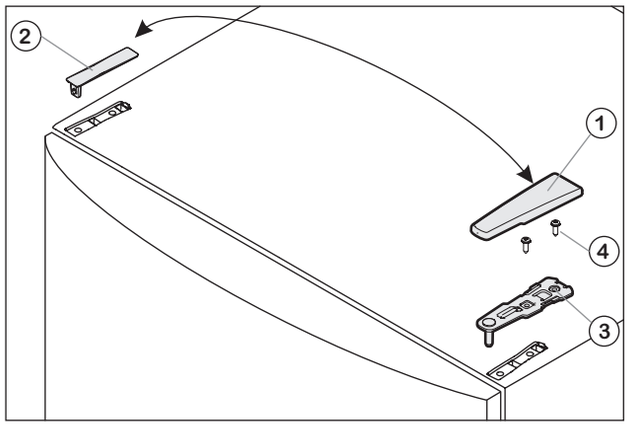


Fig. 1

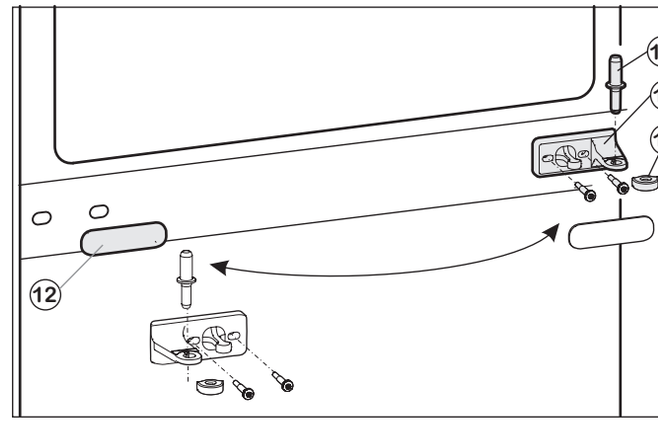


Fig. 2

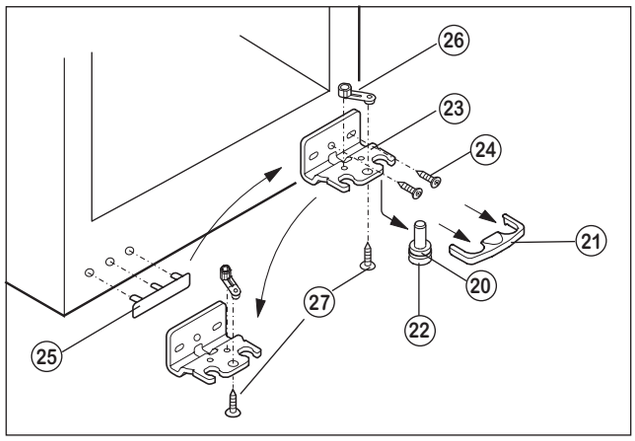


Fig. 3

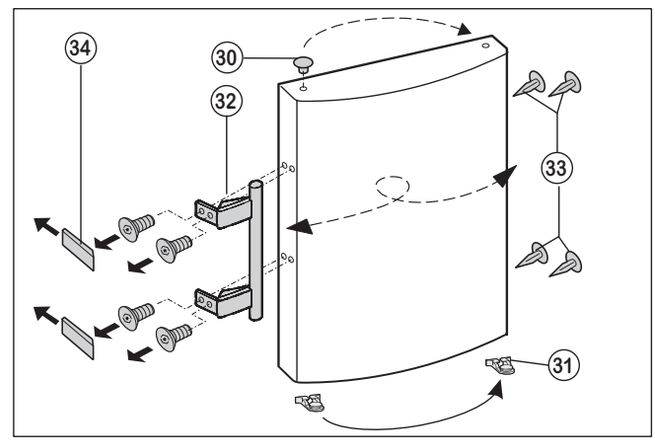


Fig. 4